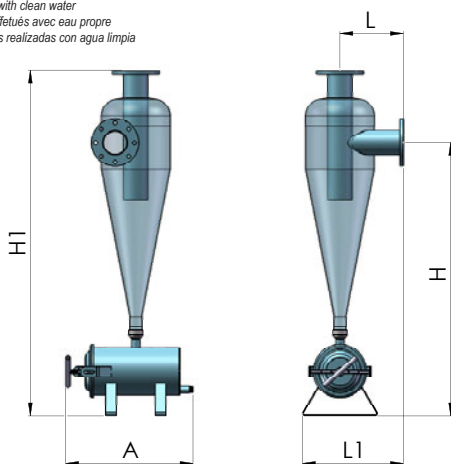


Perdite di carico* - Head loss* - Perte de charge* - Pérdida de carga*

- Prove effettuate con acqua pulita
- Tested with clean water
- Tests effectués avec eau propre
- Pruebas realizadas con agua limpia



ITALIANO SEPARATORE DI SABBIA IDROCICLONE CON SERBATOIO

Il filtro idrociclone **EIV** viene utilizzato per le acque di irrigazione provenienti da pozzi, fiumi e laghi, con una notevole quantità di sabbia in sospensione. L'entrata tangenziale dell'acqua genera un moto vorticoso ad andamento centrifugo che permette la separazione tra acqua e particelle pesanti. Per differenza di densità e peso specifico infatti l'acqua verrà fuori dall'uscita superiore mentre la sabbia, più pesante, precipiterà al centro del vortice accumulandosi nell'apposito recipiente sottostante. Alla base del cono è stata collocata una riduzione che salvaguarda il filtro dall'usura dovuta all'azione abrasiva della sabbia. Riduzione facilmente sostituibile durante le operazioni ordinarie di manutenzione.

Pressione d'esercizio massima: 8 bar

Corpo: in metallo sabbiato e trattato con zinco fosfato e successiva applicazione elettrostatica di uno strato di vernice epoxy-poliestere di 120-160 micron con funzione protettiva e anticorrosiva.

Guarnizioni: EPDM

Attacchi: filettati femmina BSP - Flangiati - Victaulic

ENGLISH HYDRO-CYCLONE SAND SEPARATOR WITH TANK

The **EIV** Hydro-cyclone filter is suitable to irrigate water from wells, rivers and lakes, with a considerable amount of suspended sand. The tangential entry of the water generates a whirling motion with a centrifugal movement to enable the separation between water and heavy particles. Indeed, due to the difference of density and specific gravity, the water will come out from the top while the heavier sand will precipitate to the center of the whirlpool accumulating in the below proper recipient.

On the bottom of the cone, there is a reduction that protects the filters from wear, caused by abrasive action of the sand. The reduction is easily replaceable during routine maintenance operations.

Max working pressure: 8 bar

Body: sanded metal and treated with zinc phosphate and following electrostatic application of epoxy-polyester painted layer of 120-160 micron with a protective and anticorrosive function.

Gaskets: EPDM

Connections: female thread BSP - flanged - victaulic

FRANÇAIS FILTRE HYDROCyclone (SEPARATEUR DE SABLE) AVEC RESERVOIR

L'**EIV** est un filtre hydrocyclone utilisé pour les eaux d'irrigation provenant de forage, puits, fleuve et lac, avec une considérable quantité de sable en suspension. L'entrée tangentielle des eaux engendre un mouvement centrifuge qui sépare l'eau des particules lourdes. A cause de la différence des densités et des poids spécifiques, l'eau sortira de la sortie supérieure tandis que le sable plus lourd précipitera au centre du tourbillon en s'accumulant dans le réservoir inférieur. A la base du cône il y a une réduction qui protège le filtre de l'usure due à l'abrasion du sable. La réduction est facilement remplaçable pendant les opérations ordinaires d'entretien.

Pression d'exercice maximum: 8 bar

Corps: en métal sablé et traité avec phosphatation de zinc et successive application électrostatique d'une couche de vernis epoxy-polyester de 120-160 microns avec fonction protectrice et anticorrosion.

Joints: EPDM

Jonctions: taraudés BSP- bridée - victaulic

ESPAÑOL SEPARADOR DE ARENA - HIDROCICLÓN CON TANQUE

El filtro **EIV** es un hidrociclón utilizado para aguas de riego procedentes de pozos, ríos y lagos, con una considerable cantidad de arena en suspensión. La entrada tangencial del agua produce un remolino centrifugo que permite la separación del agua y las partículas pesadas. Por diferencia de densidad y de peso específico el agua saldrá por la salida superior mientras la arena, que es más pesada, precipitará al centro del remolino acumulándose en el recipiente inferior.

En la base del cono se ha colocado una reducción para proteger al filtro de la usura causada por la acción abrasiva de la arena. Esta reducción se reemplaza fácilmente durante las operaciones ordinarias de mantenimiento.

Presión máxima de trabajo: 8 bar

Cuerpo: metálico arenado y tratado con fosfato de cinc y posterior aplicación electrostática de una capa de pintura de epoxi-poliéster de 120-160 micras con función protectora y anticorrosiva.

Junta: EPDM

Conexión: rosca hembra BSP - brida - vitáulic.

caratteristiche characteristics / caractéristique / características

ref.	attacchi connection connexion conexión	portata flow rate débit caudal (m³/h)
IFEIV03H	3/4"	3 - 5
IFEIV10H	1"	5 - 12
IFEIV15H	1 1/2"	10 - 16
IFEIV20y219	2"	15 - 25
IFEIV30y219	3"	30 - 50
IFEIV30y320	3" dn80	40 - 60
IFEIV40y320	4" dn100	50 - 80

dimensioni dimensions / dimensions / dimensiones

L (mm)	L1 (mm)	A (mm)	H (mm)	H1 (mm)	Kg
150	200	-	580	690	9
150	220	-	820	920	10
160	230	-	825	940	11
185	350	500	930	1100	21
190	330	500	980	1170	23
235	410	600	1280	1510	35
250	420	600	1280	1520	36

y = sostituire con - replace with - remplacer avec - sustituir con:

H = filettato femmina - female thread - taraudées - rosca hembra

F = flangiato - flanged - bride - brida

W = Victaulic